

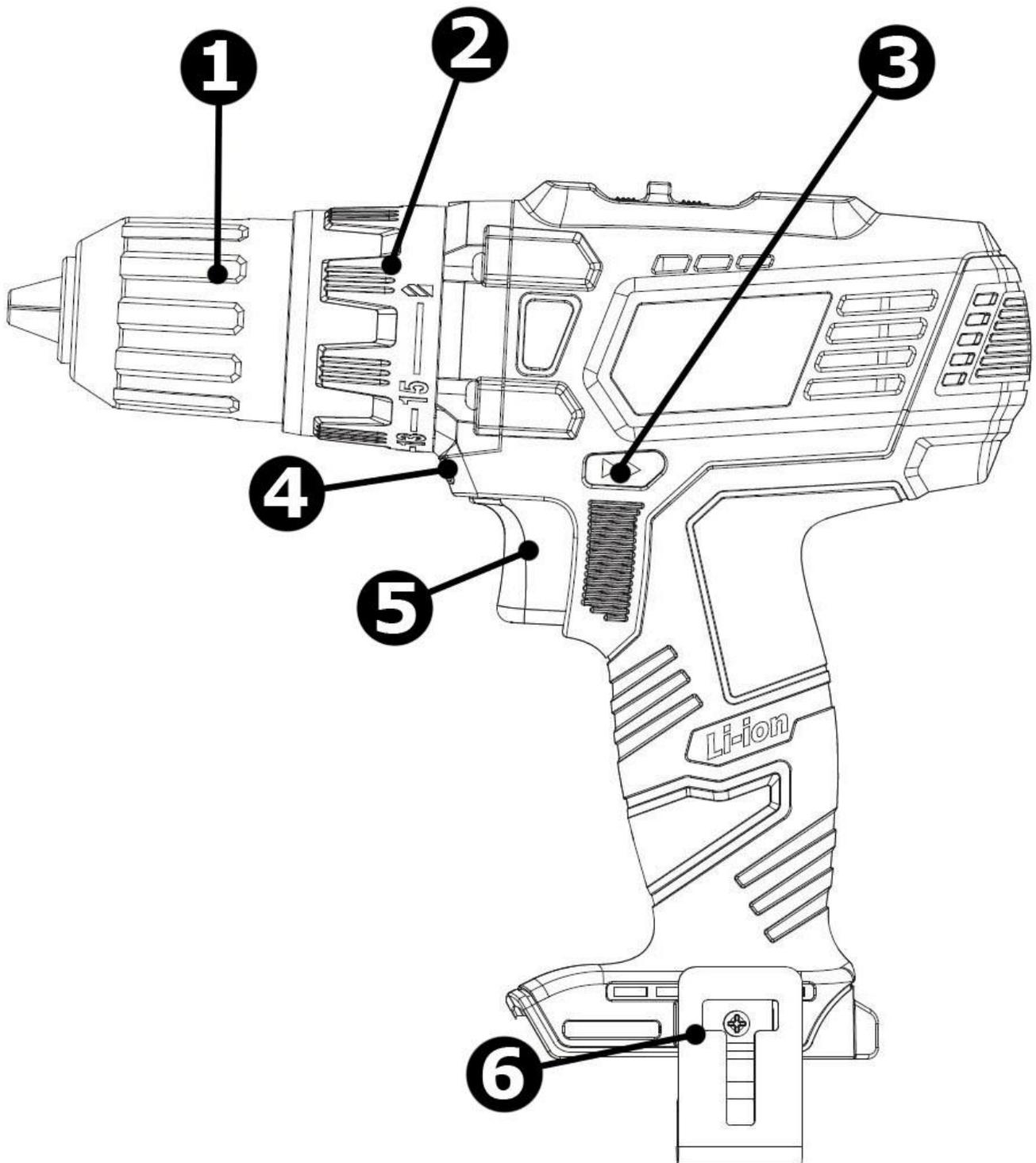
TM82001/TM82002

| | |
|----|---------------------|
| EN | CORDLESS DRILL |
| NL | ACCUBOORMACHINE |
| FR | PERCEUSE SANS FIL |
| ES | TALADRO INALÁMBRICO |
| DE | AKKU-BOHRSHRAUBER |
| PT | BERBEQUIM SEM FIO |



| | |
|----------------------|----|
| USER MANUAL | 3 |
| HANDLEIDING | 8 |
| MODE D'EMPLOI | 13 |
| MANUAL DEL USUARIO | 18 |
| BEDIENUNGSANLEITUNG | 23 |
| MANUAL DO UTILIZADOR | 28 |





MODE D'EMPLOI

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne

Informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchetterie traitera l'appareil en question. Renvoyer l'appareil à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat. Lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Consignes de sécurité

| | |
|---|---|
|  | Garder l'appareil hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées. |
|  | Cet appareil ne convient pas aux personnes (y compris enfants) qui possèdent des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. |
|  | Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur dans l'appareil. Commander des pièces de rechange éventuelles chez votre revendeur. |
|  | Toujours déconnecter l'appareil lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer. Tirer sur la fiche pour débrancher l'appareil ; non pas sur le câble. |
|  | Le câble d'alimentation ne peut pas être replissé ou endommagé. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le fabricant, un technicien ou une autre personne qualifiée pour éviter tout danger. Ne pas utiliser l'appareil si le boîtier ou le câblage sont endommagés. Ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même, contacter votre revendeur. |
|  | CLASSE II: cet appareil est pourvu d'une double isolation. |
|  | Toujours porter une protection oculaire et auditive, des gants et un masque antipoussière lors de l'utilisation. |

Zone de travail

- Maintenir l'endroit de travail propre et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables.
- Tenir les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'appareil. Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

Sécurité électrique

- Ne jamais modifier la fiche ou le câble d'alimentation. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des appareils mis à la terre.

- Eviter tout contact corporel avec des surfaces reliées à la masse (p. ex. tuyauterie, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs). Le risque de décharge augmente si votre corps rentre en contact avec une mise à la terre.
- Ne jamais exposer l'appareil à la pluie ou à des conditions humides. Une infiltration d'eau dans l'appareil augmente le risque de décharge.
- Lors d'un usage à l'extérieur, utiliser une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur.
- S'il est impossible d'éviter l'utilisation de l'appareil dans un endroit humide, brancher l'outil sur une prise dotée d'un disjoncteur (GFCI).

Sécurité personnelle

- Rester éveillé, toujours vérifier vos actions et utiliser votre bon sens. Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue, sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Eviter tout démarrage involontaire. S'assurer de mettre l'interrupteur on/off en position OFF avant de brancher l'appareil et/ou d'insérer les piles, de le ramasser ou transporter. Ne pas transporter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur on/off. Ne pas brancher l'appareil avec l'interrupteur en position ON.
- Retirer toute clé de réglage avant d'allumer l'appareil. Une clé laissée au contact d'un élément en rotation de l'outil peut entraîner des blessures corporelles.
- Adopter une position confortable. Garder une bonne prise au sol et votre équilibre à tout moment.
- S'habiller correctement. Ne pas porter des vêtements lâches ou de bijoux. Garder vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces en mouvement.
- Si des dispositifs pour la connexion d'appareils d'extraction et de ramassage de la poussière sont fournis, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.
- Utiliser la poignée auxiliaire fournie avec l'appareil. Tenir l'appareil par les surfaces de préhension isolées, lors de l'utilisation où l'outil tranchant pourrait entrer en contact avec des fils cachés ou avec son propre câble.
- La poussière dégagée lors du ponçage, sciage, meulage, perçage de certains matériaux et lors d'autres opérations de construction contient des produits chimiques reconnus causer le cancer, des malformations congénitales ou autres problèmes reproductifs. Pour réduire l'exposition aux produits chimiques nocifs, travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés.

L'appareil

- Ne pas forcer l'appareil. Utiliser l'outil correct pour votre application.
- Ne pas utiliser l'appareil si l'interrupteur ne le met pas en marche ou ne l'arrête pas. Tout appareil qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débrancher la fiche avant d'effectuer tout ajustement, de changer d'accessoire ou de ranger l'appareil.
- Ranger un appareil inutilisé hors de la portée des enfants. Ne jamais laisser des personnes sans expérience ou qui n'ont pas lu ces instructions utiliser l'appareil.
- Entretien de l'appareil. Contrôler si les parties mobiles fonctionnent correctement et ne coïncent pas, si des pièces sont cassées ou endommagées, ainsi que le bon fonctionnement de l'appareil. Faire réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil.
- Toujours conserver les outils de coupe tranchants et propres.
- Utiliser l'appareil, les accessoires et les lames conformément à ces instructions. Tenir compte des conditions de travail et de la tâche à exécuter.

L'accu/chargeur

- Ne recharger qu'avec l'appareil spécifié par le fabricant. Un chargeur approprié pour un type d'accu peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type d'accu.
- Utiliser uniquement l'accu spécifiquement conçu pour l'appareil. L'utilisation de tout autre type d'accu peut entraîner des lésions ou un incendie.
- Lorsque l'accu n'est pas utilisé, le garder à l'écart d'objets métalliques tels que : trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques pouvant raccorder les bornes. Un court-circuit entre les bornes de l'accu peut provoquer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- La connexion des bornes peut entraîner des blessures ou un incendie. Éviter tout contact, le liquide émis par l'accu peut entraîner des irritations et des brûlures. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin.
- Ne jamais essayer d'ouvrir l'accu ou le chargeur.
- Ne pas exposer l'accu ou le chargeur à l'eau ou à des températures extrêmes.

3. Directives générales

Se référer à la **garantie de service et de qualité Velleman®** en fin de ce mode d'emploi.



Protéger l'appareil des chocs et de l'abus. Traiter l'appareil avec circonspection pendant l'opération.

- Se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser.
- Toute modification est interdite pour des raisons de sécurité. Les dommages occasionnés par des modifications par le client ne tombent pas sous la garantie.
- N'utiliser l'appareil qu'à sa fonction prévue. Tout autre usage peut causer des courts-circuits, des brûlures, des électrochocs, etc. Un usage impropre annule d'office la garantie.
- La garantie ne se s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de ce mode d'emploi et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Ne pas brancher immédiatement l'appareil après exposition à des variations de température. Afin d'éviter des dommages, attendre jusqu'à ce que l'appareil ait atteint la température ambiante.
- Garder ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

4. Caractéristiques

- poignée 'soft-grip' ergonomique
- avec LED
- afficheur LED pour visualiser l'état de batterie
- crochet métallique pour un rangement facile
- blocage d'arbre
- inclus : • 2x accu Li-ion • 1x chargeur rapide • 1x coffret BMC

5. Description

Se référer aux illustrations en page 2 de ce mode d'emploi.

| | |
|----------|-----------------------------|
| 1 | mandrin automatique |
| 2 | commande réglable du couple |
| 3 | interrupteur de rotation |

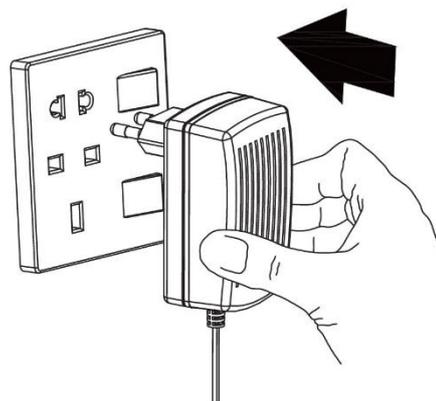
| | |
|----------|-----------------------|
| 4 | LED |
| 5 | gâchette de puissance |
| 6 | clip de ceinture |

6. Charger l'accu

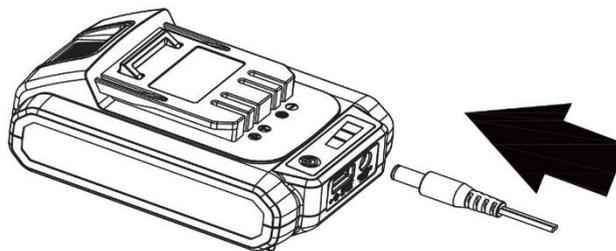
| | | |
|---|----------------------|--|
| | AVERTISSEMENT | |
| Ne jamais perforer les piles et ne pas les jeter au feu (danger d'explosion). Ne jamais recharger des piles alcalines. Se débarrasser des piles en respectant la réglementation locale relative à la protection de l'environnement. Garder les piles hors de la portée des enfants. | | |

| | | |
|--|----------------------|--|
| | AVERTISSEMENT | |
| Placer l'accu et le chargeur sur une surface plane et non-inflammable. Tenir à l'écart de tout matériau inflammable pendant la charge. | | |

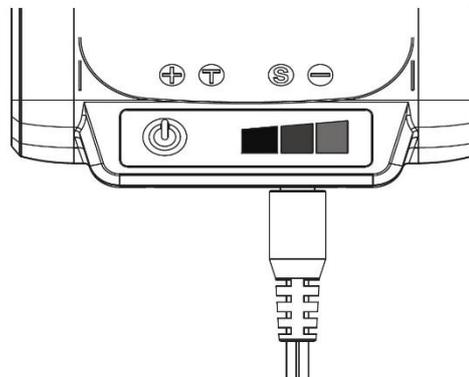
1. Brancher le chargeur sur une prise électrique.



2. Connecter l'accu au chargeur.



3. Contrôler l'état de l'accu via les LEDs.
Rouge: tension trop faible.
Rouge + jaune : accu à moitié chargé
Rouge + jaune + vert : accu complètement chargé.
L'accu est complètement chargé après 1 heure.



7. Utiliser la perceuse



AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser l'appareil, vérifier l'appareil ne présente aucune trace d'usure excessive. Ne jamais utiliser une mèche endommagée.



7.1 Le perçage de bois

1. Fixer fermement l'objet à percer. Choisir la mèche appropriée et insérer la dans le mandrin. Choisir le sens de rotation correct.
2. Placer la perceuse perpendiculairement à l'objet à percer. N'appliquer qu'une légère pression sur l'appareil et appuyer légèrement sur la gâchette. Percer un avant-trou, enfoncer complètement la gâchette en poussant la perceuse jusqu'à ce que la profondeur de perçage soit atteinte.
3. Relâcher la gâchette. Changer le sens de rotation, appuyer sur la gâchette et retirer la mèche de l'objet.
4. Nettoyer le trou, et enlever la poussière avec une brosse.

7.2 Le perçage de métal

1. Fixer fermement l'objet à percer. Choisir la mèche appropriée et insérer la dans le mandrin. Choisir le sens de rotation correct.
2. Appliquer quelques gouttes d'huile de coupe sur la pointe de la mèche. Pour le perçage d'un trou plus grand, percer un avant-trou et agrandir le trou jusqu'à la taille souhaitée.
3. Placer la perceuse perpendiculairement à l'objet à percer. N'appliquer qu'une légère pression sur l'appareil et appuyer légèrement sur la gâchette. Pour le perçage d'un trou plus grand, percer un avant-trou et agrandir le trou jusqu'à la taille souhaitée.
4. Relâcher la gâchette. Changer le sens de rotation, appuyer sur la gâchette et retirer la mèche de l'objet.

8. Nettoyage et entretien

- Ne jamais obstruer les fentes de ventilation.
- En cas de dysfonctionnement, éteindre l'appareil et débrancher immédiatement le câble d'alimentation. Inspecter l'appareil avant de le réutiliser. Toute réparation doit être effectuée par un technicien qualifié.
- Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un technicien qualifié.
- Nettoyer occasionnellement l'appareil avec un chiffon humide. Ne pas utiliser d'agents chimiques agressifs, de solvants ni de détergents puissants.
- Nettoyer l'appareil et les accessoires avant de les ranger.

Rangement

- Ranger l'appareil, ses accessoires et ce mode d'emploi dans l'emballage d'origine.
- Toujours ranger l'appareil dans un endroit frais et sec.

9. Spécifications techniques

| | |
|---------------------------|-----------|
| type d'accu..... | Li-ion |
| autonomie..... | 1300 mAh |
| vitesse sans charge | 0-450 tpm |
| vitesse..... | 1500 tpm |
| positions du couple | 15+1 |

TM82001

| | |
|--------------------|------------------|
| alimentation | 14.4 V |
| mandrin | douille de 10 mm |
| couple max. | 30 Nm |

TM82002

| | |
|--------------------|------------------|
| alimentation | 18 V |
| mandrin | douille de 13 mm |
| couple max. | 35 Nm |

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine.